Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

►B ►M2 **NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2022/266,**

annettu 23 päivänä helmikuuta 2022,

rajoittavista toimenpiteistä Venäjän federaation suorittaman tiettyjen Ukrainan alueiden, jotka eivät ole hallituksen valvomia, laittoman tunnustamisen, miehittämisen tai liittämisen johdosta ◄

(EUVL L 42I, 23.2.2022, s. 109)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Neuvoston päätös (YUTP) 2022/628, annettu 13 päivänä huhtikuuta 2022	L 116	8	13.4.2022
►M2	Neuvoston päätös (YUTP) 2022/1908, annettu 6 päivänä lokakuuta 2022	L 259I	118	6.10.2022

▼B
▼M2

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2022/266,

annettu 23 päivänä helmikuuta 2022,

rajoittavista toimenpiteistä Venäjän federaation suorittaman tiettyjen Ukrainan alueiden, jotka eivät ole hallituksen valvomia, laittoman tunnustamisen, miehittämisen tai liittämisen johdosta

1 artikla

1. Kielletään Ukrainan sellaisilta alueilta, jotka eivät ole hallituksen valvomia ja sijaitsevat Donetskin, Hersonin, Luhanskin ja Zaporižžjan alueilla, peräisin olevien tavaroiden tuonti unioniin.

2. Kielletään 1 kohdassa tarkoitetuilta Ukrainan alueilta, jotka eivät ole hallituksen valvomia, peräisin olevien tavaroiden tuontiin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen antaminen sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.

▼B

2 artikla

Edellä 1 artiklassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta sellaisiin 1 artiklassa tarkoitetuilta alueilta, jotka eivät ole hallituksen valvomia, peräisin oleviin tavaroihin, jotka Ukrainan viranomaisten on ollut mahdollista tarkastaa ja jotka kyseiset viranomaiset ovat tarkastaneet ja joille Ukrainan hallitus on antanut alkuperätodistuksen.

3 artikla

Edellä 1 artiklassa säädetyt kiellot eivät vaikuta sellaisten sopimusten täytäntöönpanoon 24 päivänä toukokuuta 2022 saakka, jotka on tehty ennen 23 päivänä helmikuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavien sellaisten liitännäissopimusten täytäntöönpanoon, jotka on määrä tehdä ja panna täytäntöön viimeistään 24 päivänä toukokuuta 2022.

4 artikla

Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on 1 artiklassa säädettyjen kieltojen kiertäminen.

5 artikla

1. Kielletään

a) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia, sijaitsevasta kiinteistöstä;

b) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia, toimivista yhteisöistä, mukaan luettuina tällaisten yhteisöjen hankkiminen kokonaan ja osakkeiden hankkiminen tällaisista yhteisöistä sekä osuuteen oikeuttavien muiden arvopapereiden hankkiminen tällaisista yhteisöistä;

▼B

c) rahoituksen myöntäminen 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia, toimiville yhteisöille tai tällaisten yhteisöjen dokumentoitua rahoitustarkoitusta varten;

d) yhteisyrityksen perustaminen 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia, toimivien yhteisöjen kanssa; ja

e) tämän kohdan a–d alakohdassa tarkoitettuihin toimiin suoraan liittyvien investointipalvelujen tarjoaminen.

2. Edellä 1 kohdassa säädetyt kiellot

a) eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 23 päivänä helmikuuta 2022 tehtyihin sopimuksiin;

b) eivät estä lisäosuuden hankkimista, jos tällainen lisäosuus on ennen 24 päivänä helmikuuta 2022 tehtyyn sopimukseen perustuva velvoite.

3. Kielletään tietoinen tai tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on 1 kohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

4. Tässä artiklassa säädettyjä kieltoja ja rajoituksia ei sovelleta laillisen liiketoiminnan harjoittamiseen 1 artiklassa tarkoitetuilla alueiden, jotka eivät ole hallituksen valvomia, ulkopuolisten yhteisöjen kanssa, edellyttäen että liiketoimintaan liittyviä investointeja ei ole tarkoitettu 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia, sijaitseville yhteisöille.

6 artikla

1. Kielletään tavaroiden tai teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lainkäyttövallan alaisia aluksia tai ilmaaluksia käyttäen, riippumatta siitä, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta,

a) luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia; tai

b) käytettäväksi 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia,

millä tahansa seuraavilla aloilla:

i) liikenne;

ii) televiestintä;

iii) energia; ja

iv) öljyn, kaasun ja mineraalivarojen etsintä, hyödyntäminen ja tuotanto.

▼B

2. Kielletään seuraavien tarjoaminen:

a) tavaroihin ja teknologiaan liittyvä tekninen apu tai koulutus ja muut palvelut 1 kohdassa tarkoitetuilla aloilla;

b) rahoitus tai rahoitustuki tavaroiden tai teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun tai koulutuksen antaminen 1 kohdassa tarkoitetuilla aloilla.

▼M2

2 a. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta

a) julkisyhteisöihin tai sellaisiin oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin, jotka saavat julkista rahoitusta unionilta tai jäsenvaltioilta, edellyttäen, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tavarat, teknologia, palvelut ja apu ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia;

b) unionin pilariarvioinnin piiriin kuuluviin järjestöihin ja virastoihin, joiden kanssa unioni on allekirjoittanut rahoitusta koskevan puitekumppanuussopimuksen, jonka perusteella kyseiset järjestöt ja virastot toimivat unionin humanitaarisina kumppaneina, edellyttäen, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tavarat, teknologia, palvelut ja apu ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia;

c) järjestöihin ja virastoihin, joille unioni on myöntänyt humanitaarisen kumppanuuden todistuksen tai jotka jäsenvaltio on sertifioinut tai tunnustanut kansallisten menettelyjen mukaisesti, edellyttäen, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tavarat, teknologia, palvelut ja apu ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia; tai

d) jäsenvaltioiden erityisvirastoihin, edellyttäen, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tavarat, teknologia, palvelut ja apu ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia.

2 b. Muissa kuin 2 a kohdan soveltamisalaan kuuluvissa tapauksissa ja poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa yleisin ja erityisin ehdoin antaa yleis- tai erityislupia 1 kohdassa tarkoitettujen tavaroiden tai teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin sekä 2 kohdassa tarkoitettujen palvelujen ja avun tarjoamiseen todettuaan, että tällaiset tavarat, teknologia, palvelut ja apu ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista kahden viikon kuluessa niiden antamisesta.

▼B

3. Kielletään tietoinen tai tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on 1 ja 2 kohdassa säädettyjen kieltojen kiertäminen.

4. Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet määritelläkseen tämän artiklan soveltamisalaan kuuluvat tuotteet.

7 artikla

1. Kielletään 1 artiklassa tarkoitettujen alueiden, jotka eivät ole hallituksen valvomia, infrastruktuuriin suoraan liittyvän teknisen avun tai välittäjä-, rakennus- tai insinööripalvelujen tarjoaminen 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla aloilla riippumatta tavaroiden tai teknologian alkuperästä.

▼M2

1 a. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta

a) julkisyhteisöihin tai sellaisiin oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin, jotka saavat julkista rahoitusta unionilta tai jäsenvaltioilta, edellyttäen, että 1 kohdassa tarkoitettu apu ja palvelut ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia;

b) unionin pilariarvioinnin piiriin kuuluviin järjestöihin ja virastoihin, joiden kanssa unioni on allekirjoittanut rahoitusta koskevan puitekumppanuussopimuksen, jonka perusteella kyseiset järjestöt ja virastot toimivat unionin humanitaarisina kumppaneina, edellyttäen, että 1 kohdassa tarkoitettu apu ja palvelut ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia;

c) järjestöihin ja virastoihin, joille unioni on antanut humanitaarisen kumppanuuden todistuksen tai jotka jäsenvaltio on sertifioinut tai tunnustanut kansallisten menettelyjen mukaisesti, edellyttäen, että 1 kohdassa tarkoitettu apu ja palvelut ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia; tai

d) jäsenvaltioiden erityisvirastoihin, edellyttäen, että 1 kohdassa tarkoitettu apu ja palvelut ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia.

1 b. Muissa kuin 1 a kohdan soveltamisalaan kuuluvissa tapauksissa ja poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa yleisin ja erityisin ehdoin antaa yleis- tai erityislupia 1 kohdassa tarkoitettujen avun ja palvelujen tarjoamiseen todettuaan, että tällainen apu ja tällaiset palvelut ovat tarpeen yksinomaan humanitaarisiin tarkoituksiin 1 artiklassa tarkoitetuilla Ukrainan alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista kahden viikon kuluessa niiden antamisesta.

▼B

2. Edellä 1 kohdassa säädetyt kiellot eivät vaikuta ennen 24 päivänä elokuuta 2022 tehtyjen sopimusten tai tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 23 päivänä helmikuuta 2022 saakka.

3. Kielletään tietoinen tai tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

8 artikla

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvan 5 artiklan 1 kohdassa, 6 artiklan 2 kohdassa ja 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun toimintaan ja 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tavaroiden ja teknologian osalta, jos ne

a) ovat tarpeen kansainvälisen oikeuden nojalla koskemattomuutta nauttivan, 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia, sijaitsevan konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisia tarkoituksia varten; tai

b) liittyvät hankkeisiin, joilla yksinomaan tuetaan 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia, sijaitsevia sairaaloita tai muita terveydenhoitopalveluja tarjoavia terveydenhuoltolaitoksia tai siviilioppilaitoksia.

c) ovat lääketieteelliseen käyttöön tarkoitettuja kojeita ja laitteita

2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat myös myöntää tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin luvan liiketoimeen, joka liittyy 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun toimintaan, jos kyseinen liiketoimi liittyy olemassa olevan infrastruktuurin ylläpitoon sen turvallisuuden takaamiseksi.

3. Toimivaltaiset viranomaiset voivat myös myöntää luvan, joka liittyy 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin tai teknologiaan ja 6 artiklan 2 kohdassa ja 7 artiklassa tarkoitettuun toimintaan, siinä tapauksessa, että tuotteiden myynti, toimitus, siirto tai vienti tai kyseisen toiminnan suorittaminen on tarpeen sellaisen tapahtuman kiireelliseksi estämiseksi tai lieventämiseksi, jolla voi olla vakavia ja huomattavia vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen, mukaan lukien olemassa olevan infrastruktuurin turvallisuuteen, tai ympäristöön. Asianmukaisesti perustelluissa hätätapauksissa myynti, toimitus, siirto tai vienti voidaan toteuttaa ilman etukäteistä lupaa, jos viejä ilmoittaa siitä toimivaltaiselle viranomaiselle viiden työpäivän kuluessa siitä, kun myynti, toimitus, siirto tai vienti on tapahtunut, ja esittää tarvittavat perustelut sille, miksi myynti, toimitus, siirto tai vienti on tapahtunut ilman etukäteen annettua lupaa.

Komissio ja jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen tämän kohdan nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimittavat toisilleen muita hallussaan olevia merkityksellisiä tietoja.

9 artikla

1. Kielletään matkailutoimintaan suoraan liittyvien palvelujen tarjoaminen 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla, jotka eivät ole hallituksen valvomia, jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta taikka jäsenvaltioiden lainkäyttövallan alaisia aluksia tai ilma-aluksia käyttäen.

▼B

2. Edellä 1 kohdassa säädetyt kiellot eivät vaikuta ennen 24 päivänä elokuuta 2022 tehtyjen sopimusten tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 23 päivänä helmikuuta 2022 saakka.

3. Kielletään tietoinen tai tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on 1 kohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

10 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tätä päätöstä sovelletaan 24 päivänä helmikuuta 2023.

Tätä päätöstä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen. Se uusitaan tai sitä muutetaan tarvittaessa, jos neuvosto katsoo, että sen tavoitteita ei ole saavutettu.